

Dank	9
I. EINLEITUNG	11
I.1. Azteken in Berlin (2003)	11
I.2. Die Rolle der Indigenen im europäischen Zivilisationsdiskurs	13
I.3. Koloniale Gegendiskurse in Europa	25
I.4. Menschenopfer in Europa – Marginalisiertes und Verdrängtes im europäischen Selbstbild	35
I.5. Der Zivilisationsdiskurs der Opfertheorien	37
I.6. Die Opferkonzeptionen in der Religion der Mexica	41
II. TRANSFER UND ÜBERSETZUNG IN DER MISSION	45
II.1. Das Religionsgespräch von 1524 in Mexiko-Stadt	45
II.2. Übersetzung als Aushandlung	49
II.3. »Idols behind Altars« und die Rebellion der Cristeros 1926–1929 – Forschungsgeschichtliche Perspektiven auf die Kunst der Kolonialzeit	65
II.4. Bildtheorien der frühen Mission – Die medialen Möglichkeiten der Hieroglyphe	76
II.5. Die Kreuze von Yucatán als Hieroglyphen des Glaubens	91
II.6. Doppelcodierung und typologisches Denken als »hieroglyphische Strategien«	100
II.7. Neue Fragen: Der transkulturelle Iconic Turn und die Kunstgeschichte Neuspaniens.	108

II.8.	Transkulturelle Imaginationen	115
II.8.1.	Kazike und spanischer »encomendero«	118
II.8.2.	Die Visualisierung von Trankopfern: Pulque und Meßwein	135
II.8.3.	Die Blutopfer des Alten Bundes – Synagoge geht Ecclesia beim Einzug in Amerika voran	153
II.8.4.	Longinus im geistlichen Spiel in Neuspanien – Die Inszenierung von Blut als »kostbare Flüssigkeit«	178
II.8.5.	Die Blutopfer der Märtyrer und Missionare – »Roma ingrata y cruel [...] Mexico alegre y contenta«, die Inversion des Grausamkeitsdiskurses	231
III.	ANTIKE MENSCHENOPFER IN EUROPA – GEWALT IM POLITISCHEN DISKURS DER FRÜHEN NEUZEIT	255
III.1.	Das Bild des Gladiators in der spanischen Herrscherikonographie	255
III.2.	Die Säkularisierung der Gladiatorenkämpfe in der Antike: Vom »sacrifice« zum »victime«, von legitimer zu illegitimer Gewalt	261
III.3.	Die Beschäftigung mit dem antiken Menschenopferkult der Gladiatorenspiele als Teil des Missionsdiskurses – Amerika als »moderne Antike«	270
III.4.	Der Menschenopferdiskurs in den spanischen Stierkampf-Traktaten – Die paramilitärische Funktion der Gladiatorenkämpfe und die Verteidigung des Stierkampfs als Mittel zur Ertüchtigung des spanischen Adels	290
III.5.	Violentia und potestas – Das Verhältnis von Gewalt und Macht im Herrschaftsdiskurs der Frühen Neuzeit	309
III.6.	Die Sakralisierung der Opfer militärischer Gewalt in Europa	320
IV.	BACCHUS, MAIS UND EUCHARISTIE – PERSPEKTIVEN DER RELIGIONSKOMPARATISTIK IN DER FRÜHEN NEUZEIT	341
IV.1.	Das Eucharistiestilleben mit Mais	341
IV.2.	Mais in Europa	354

IV.3. »caelestia pabula« – Die Eucharistieverehrung der Habsburger	360
IV.4. Blutopferphantasien und Zivilisationsdiskurs – Strategien der Übertragung und Projektion	370
IV.5. »Imperium signant« – Bacchus als Herrscher und Eroberer	374
IV.6. Pulque, Bacchus und der Ritenstreit	383
V. ZUSAMMENFASSUNG	411
LITERATURVERZEICHNIS	423
PERSONEN- UND ORTSREGISTER	461
ABBILDUNGSNACHWEIS	467